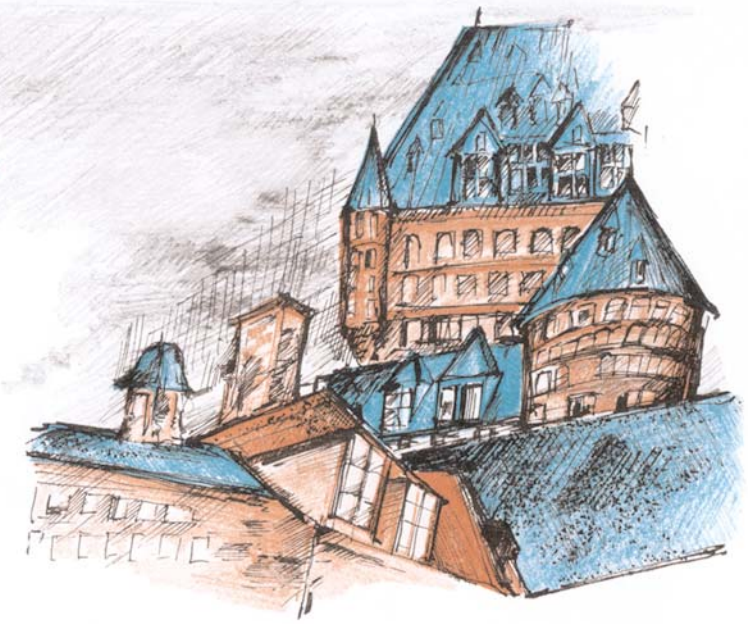
Volume 29, numéro 2
Novembre 2005

l'infobec

Le bulletin de la Section de Québec



MOT DU PRÉSIDENT

Chers membres de l'ASHRAE.

Je suis heureux de vous confirmer que le deuxième souper-conférence pour la saison 2005-2006 fut un franc succès. En effet, en plus des nombreux membres et de nos invités qui ont assisté à l'événement, une «délégation» d'étudiants du Cégep de Jonquière nous ont fait honneur de leurs présences. Merci au responsable de l'organisation du Cégep.

Le 7 novembre dernier se tenait donc ce souper-conférence portant sur le sujet des serpentins. Le conférencier invité, M. Michel Poulin de la compagnie Armstrong-Hunt inc., a été des plus intrigants en mettant en perspective les aspects importants à considérer lors de la conception et de l'entretien d'un serpentin. Pour les personnes intéressées, vous trouverez sa présentation sur le site Internet de l'ASHRAE Québec dans la section Calendrier des activités (www.ashraequebec.org).

Un rappel pour notre souper-conférence qui se tiendra au même endroit le 5 décembre prochain, sous le thème de l'Histoire. Le titre de la conférence portera sur la filtration de l'air par vaporisation. Le conférencier sera M. Brian P. Monk P. Eng. de la compagnie Circul-Aire - Dectron International, qui est également un conférencier de renom («Distinguished speaker») de l'ASHRAE.

Je profite de l'occasion pour vous informer que le « ASHRAE Winter Meeting » de cette année se tiendra à Chicago du 21 au 25 janvier 2006. Comme a son habitude, plus de 1500 exposants seront présents. Si vous désirez plus d'informations à ce sujet, vous pouvez toujours visiter le site Internet de l'ASHRAE à l'adresse électronique suivante : www.ashrae.org/chicago.

J'aimerais par la présente remercier M. Denis Potvin, président du comité organisateur du « Summer meeting », ainsi que toute son équipe pour le travail accompli à date visant la préparation de cet événement unique dans la région de Québec, et qui aura lie du 24 au 28 juin 2006.

Je vous rappelle que M. Andréa Daigle est l'éditeur de l'Infobec et qu'il se fera toujours un grand plaisir de publier vos articles techniques reliés au CVAC/R (et nombreuses technologies connexes). Vous pouvez le joindre à l'adresse électronique suivante : andrea.daigle@honeywell.com.

Merci et au plaisir de vous rencontrer à nouveau.

Milan Jovanovic
Président 2005-2006

Ce mois-ci dans l' Infobec

Mot du président p.1
Souper-conférence p.2
Article technique p.3
Entrevue p.4-8
Inscription formation p.8
Soupers-Conférences 2005/2006 ..... p.9
Bureau de direction p.10

p.2

SOUPER-CONFÉRENCE ASHRAE

7 novembre 2005

En général, les échangeurs de chaleur demeurent peu connus. Cette présentation nous a amené à comprendre les enjeux majeurs liés à la sélection, la construction, l'opération ainsi que les défaillances possibles des échangeurs de chaleur à surface étendue (serpentins).

Ces serpentins sont principalement utilisés dans les procédés de fabrication industriels, air frais, chauffage, séchoirs, etc. Nous avons abordé les principaux problèmes amenant un échangeur hors service ainsi que les solutions à y apporter. Plusieurs problèmes étant reliés à l'opération des serpentins, les bonnes pratiques d'installation y ont été identifiées. Nous avons mieux compris les avantages et les inconvénients de l'utilisation des serpentins au liquide versus les serpentins à la vapeur.

La présentation comportait également un volet technique sur la sélection des serpentins, plus précisément sur l'impact de la température d'approche ainsi que l'effet des matériaux utilisés sur la capacité d'échange.

Finalement, nous avons survolé les aspects du code B.51 de CSA à considérer lors de la fabrication en identifiant les effets sur les coûts et les délais de livraison.

Pro Kontrol
Grossiste en contrôles électriques, pneumatiques et électroniques
Plus qu'un fournisseur... une solution
Richard Caouette
1989, rue Michelin
Laval, QC H7L 5B7
(450) 973-7765, Laval
(514) 990-2768, Montréal
(450) 973-6186, Fax
1-800-461-1381
100-420, rue Desrochers
Vanier, Qc G1M 1C2
(418) 682-2421
(418) 687-9564 , Fax
1-800-465-7413
Internet: http://www.total.net/~marber/prokon.html
E-mail: marber@total.net
SERVEC

RÉGULVAR
RÉGULVAR
2800, rue Jean-Perrin, bureau 100
Québec (Québec)
Canada G2C 1T3
tél.: (418) 842-5114
fax: (418) 842-2469
mcochrane@regulvar.com
Michel Cochrane, T.Sc.A.
Directeur régional Québec

Production et récupération d'énergie
Chaudière | Brûleur | Chauffe-eau | Récupérateur
Pompe | Réservoir | Radiateur
1785, chemin de la Canardière
Québec (Québec) G1J 2E2
Téléphone 418 527-8100
Sans frais 1 877 527-8108
Site Internet www.serl.qc.ca
SERL
Services énergétiques

ARMSTRONG
Alain Falardeau
Gérant
Armstrong Darling Inc.
965, Rue Newton, Suite 252
Québec, Québec, Canada G1P 4M4
418/871-1363 • 418/871-5886

BELIMO
Pierre Bouchard
Directeur de territoire
Bureau de Longueuil:
Tel: (450) 928-1440
Fax: (450) 928-0050
Belimo Servomoteur, Inc.
2237, rue de Chambly
Ascot, Québec J1H 6J2
Tel: (819) 346-7390
Fax: (819) 346-3993
pierre.bouchard@ca.belimo.com
www.belimo.com

BLANCHETTE VACHON
COMPTABLES AGRÉÉS
GESTION-CONSEIL
Sainte-Marie
(418) 387-3636
Saint-Georges
(418) 228-9761
Saint-Lambert
(418) 889-9807
Charny
(418) 832-6155

p.3

ARTICLE TECHNIQUE

Maladies nosocomiales. Une solution à portée de la main

Les actualités nous parlent beaucoup des décès dans les hôpitaux par des maladies autres que celles qu'ont les malades à leur admission. Ces maladies sont transmises dans les hôpitaux et sont la cause de plusieurs décès. Ces maladies se nomment: « Maladies Nosocomiales ». Elles atteignent toutes les couches de la société.

Un médecin à la retraite et plusieurs bénévoles ont fondé un organisme à but non lucratif pour dénoncer cette situation intolérable. Cette organisation se nomme ADVIN (Association pour la Défense des Victimes d'Infection Nosocomiales).

Cet organisme a construit un site internet où l'on décrit les causes de ces maladies et proposent des solutions pour y remédier.

J'attire votre attention sur la chronique spécialisée de leur site internet où il propose des solutions économiques et pratiques. Dans la section « Chroniques Spécialisées » vous trouverez des articles sur la qualité de l'air et un diaporama présentant une alternative technique.

Son adresse internet est: www.advin.org. Une fois que vous êtes dans le site, cliquer sur: Chroniques Spécialisées

Dans cette section vous trouverez des articles qui traitent de la qualité de l'air et vous avez accès à un diaporama technique de présentation. Pour atteindre ce diaporama, vous observerez dans la section indiquée: La qualité de l'air dans les hôpitaux: Diaporama une sous section indiquée: « Les aspects techniques de la qualité de l'air ». Cliquer sur cette phrase et vous verrez apparaître un diaporama sur format « Power Point » qui vous présente plusieurs éléments d'informations techniques.

Nous espérons que vous visiterez ce site et que vous prendrez connaissance de ces informations autant sur la maladie que sur ces solutions. C'est pour vous et pour vos proches.

Ghislain Daigle
M.Sc., ing.

CALTECH
SERVICES D'ÉQUILIBRAGE AIR & EAU
Léonard Lajoie
PRÉSIDENT
Division A.H.L. inc
Montréal 453, Deslauriers, Ville St-Laurent (Québec)
H4N 1W2, Tél.: (514) 331-2530, Fax: (514) 331-5224
Québec 2800, Jean-Perrin, suite 100, Québec (Québec)
G2C 1T3, Tél.: (418) 845-0510, Fax: (418) 842-2469 Membre certifié NEBB

Daneau Chauffage et Climatisation inc.
Tél.: (418) 833. 7700
FAX: (418) 833. 7706
4605, boul. de la Rive-Sud
Lévis, Québec
G6W 1H5

ÉVAP-TECH MTC
Représentant exclusif des produits Marley Cooling Technologies pour l'est du Québec
1035, Place de Charente
Charlesbourg (Québec)
G1G 2W6
Guy Perreault, Ing.
Président
Téléphone: (418) 651-7111
Télécopieur: (418) 651-5656
info@evap-techmtc.com

p.4

ENTREVUE

avec M. Robert E. Dollard,
Ex-président 1994-95

Au cours du mois de novembre 2005, à l'aube du 50e anniversaire de notre section, une entrevue électronique a été réalisée avec la collaboration toute spéciale de M. Robert E. Dollard, président de l'ASHRAE, section de Québec pour l'année financière 1994-1995, afin de permettre aux membres de notre organisation d'apprendre à découvrir les faits marquants de la carrière d'un grand bâtisseur en CVAC&R (et autres nombreuses techniques connexes) dans notre région. Cette personnalité bien connue dans la région de Québec pour son implication en mécanique du bâtiment, s'est prêtée avec plaisir au jeu de l'entrevue dont vous pourrez lire ci-dessous une transcription des éléments les plus intéressants.

Q.: ASHRAE-QC: Comment décririez-vous votre parcours biographique jusqu'à maintenant? Parlez-nous un peu de votre lieu de naissance, votre degré d'éducation, votre parcours d'emplois en dehors de l'industrie de CVAC&R, votre famille, votre épouse et vos enfants et/ou les personnes marquantes dans votre entourage qui furent de bons modèles pour vous.

R.: M. Dollard: Je suis né à Chicoutimi le 12 mars 1943, mais à l'âge de 3 ou 4 ans, mon père a changé d'emploi et nous sommes revenus à Québec. Je suis marié à Colette et nous avons eu un garçon. J'ai gradué en 1964 de l'Institut de Technologie de Québec en mécanique. A cette période, les offres d'emploi étaient nombreuses pour les techniciens. Suite à plusieurs entrevues, j'ai facilement découvert mes goûts et aptitudes pour la représentation dans la vente. L'influence de mon père, lui-même représentant technique durant toute sa carrière, a sûrement aider à orienter mon choix de carrière.

Q.: ASHRAE-QC: Qu'est-ce qui vous a attiré vers l'ingénierie et/ou vers l'industrie de la mécanique du bâtiment?

M. Robert E. Dollard,
Ex-président 1994-95

R.: M. Dollard: Mon orientation pour la mécanique du bâtiment est le résultat de diverses circonstances. On m'avait référé à une entreprise de distribution dans le domaine de la plomberie et du chauffage, en l'occurrence la compagnie Saillant inc., qui venait d'être achetée par une multinationale en expansion et qui était à la recherche de nouveaux marchés à développer.

Lors de l'entrevue, mon futur patron m'a décrit les orientations en climatisation que l'entreprise envisageait prendre pour le futur, en énumérant toutes les possibilités et les développements que l'Amérique du Nord allait subir de façon éminente pour les besoins du confort commercial, institutionnel et résidentiel.

Q.: ASHRAE-QC: Quel fut votre premier emploi en mécanique du bâtiment et où cela vous a-t-il mené?

R.: M. Dollard: Dans l'ordre mes employeurs furent: Saillant Inc. (origine de la compagnie Westburne) grossiste, distributeur et agent manufacturier pendant 14 ans, puis Carrier Canada ltée pendant 7 ans, Turcotte et Létourneau inc. durant 3 ans, Venmar Lisi-Markhot pendant 4 ans, enfin et non le moindre Le Groupe Master ltée de 1990 jusqu'à ce jour. À mes débuts, dans la région et même dans tout le Québec, les manufacturiers étaient très rarement représentés directement. En majorité, ils étaient des agents manufacturiers ou des distributeurs. De plus,

Équipement HVAC - Régulation
TRANE
Trane Québec
Division Wabco Standard Trane Co
850, boul. Pierre-Bertrand, suite, 310
Vanier (Québec) G1M 3K8
Tél.: (418) 622-5300
Fax: (418) 622-0987

BPR
André Boivin, ing.
4655, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec (Québec) G1P 2J7
Téléphone : (418) 871-8151
Télécopieur : (418) 871-7860
Andre.Boivin@groupe-bpr.com
www.groupe-bpr.com

Master
RÉFRIGÉRATION CHAUFFAGE CLIMATISATION
Robert Dollard
Directeur de succursale
bdollard@master.ca
Le Groupe Master S.E.C.
220, rue Fortin, bur. 130
Ville Vanier (Québec)
G1M 3S5
T 418.683.2587
C 418.569.9321
F 418.683.5562
1 800 463.5515
www.master.ca

ENTREVUE (SUITE)

les firmes de génie-conseil étant limitées en nombre à l'époque, beaucoup d'architectes et de propriétaires faisaient appel auprès des représentants pour tout ce avait rapport aux calculs de charge ou de perte de chaleur, etc, ainsi que pour la conception de systèmes de ventilation et de systèmes de chauffage. Tous les grossistes ou distributeurs offraient un service technique aux entrepreneurs. Donc, en début de carrière, mon travail consistait essentiellement à prendre des relevés et faire des soumissions ainsi que la conception de systèmes de chauffage, plus spécifiquement des systèmes de ventilation.

Q.: ASHRAE-QC: Pouvez-vous nous décrire l'industrie à cette époque? Quels furent les défis que vous et vos collègues avez rencontrés?

R.: M. Dollard: Dans le domaine commercial de la réfrigération, l'expertise était très restreinte et limitée à quelques 4 ou 5 entrepreneurs qui eux étaient à la fois représentants et installateurs: les Therreault & Racine, Chabot Réfrigération, Tri-Bec ainsi que Cimco pour l'ammoniaque. La réalisation des projets était échelonnée sur une longue période, car les méthodes et les outils de travail étaient beaucoup moins performants que ceux utilisés de nos jours. Quelques exemples que l'on oublie facilement et qui n'existaient pas à l'époque: les logiciels de conception assistée sur ordinateurs, les logiciels de calculs, les télécopieurs, on ne parlera pas de l'Internet. Je me souviens que dans mes premières fonctions, les relevés techniques devaient être transcrits à la main, car le photocopieur était chose du futur.

Q.: ASHRAE-QC: Comment et quand avez-vous décidé de vous impliquer dans la grande association ASHRAE ?

R.: M. Dollard: Après quelques mois de pratique, j'ai rapidement compris que je me devais d'aller chercher du perfectionnement, surtout en réfrigération. Après des cours dans cette spécialité et quelques opportunités aux Etats-Unis chez des manufacturiers reconnus, American Standard et York, ceci m'a permis de me sentir plus à l'aise pour rencontrer les maîtres de l'époque qui dominaient notre industrie dans la région de Québec.

Mon patron était membre de l'ASHRAE et il m'a informé que cette élite se réunissait mensuellement au Restaurant Marino pour les soupers-conférences. Les premières fois que j'y ai assisté, je dois avouer que j'étais un peu intimidé par le protocole, le décorum, la grande table d'honneur, etc… De plus, doublement impressionnant la présence des notables de l'industrie: les François L'Anglais, Azarias Servant, Louis P. Truchon, Paul Méthot et j'en passe plusieurs.

Q: ASHRAE-QC: Quel fut votre expérience avec la section ASHRAE de Québec et/ou au niveau régional et avec la Société?

R.: M. Dollard: Après quelques années d'assiduité, on m'a approché pour faire partie du bureau de direction de la section de Québec en 1987. Comment refuser assistance à un personnage aussi gentil que Jean-Luc Morin. J'ai accepté et je me suis joint à un groupe dynamique pour plusieurs années car à l'époque, l'engagement était pour une période assez longue. En occupant tous les postes avant d'atteindre la présidence, la durée était, à moins d'exception, de 8 à 9 ans. Personnellement, ASHRAE m'a permis d'approfondir des méthodes organisationnelles pour motiver et diriger des groupes de personnes, établir des priorités et des objectifs tout en les amenant à être réalisés, en plus d'avoir à côtoyer d'agréables collègues durant toutes ces années au niveau de la section. Par la suite, lors de ma participation au CRC annuel, j'ai eu l'occasion de faire la rencontre de personnes très intéressantes de différentes régions du pays et des Etats-Unis qui m'ont aidé dans plusieurs cas par la suite dans mes fonctions.

SIEMENS

Siemens - Technologies du Bâtiment ltée
851, des Rocailles
Québec, (Québec) G2J 1A2

Stéphane Côté
Conseiller Technique
Système de gestion du bâtiment
RBQ: 8212-5022-43

Tel: (418) 622-2991
Fax: (418) 622-3685
stephane.cote@siemens.com
www.sbt.siemens.com

l'air : du problème à la solution
Équilibration d'air
DANCO
Membre certifié
AABC
Associated Air Balance Council
R.B.Q. 2547-2762-69
Équilibrage aéraulique et hydraulique
des systèmes de ventilation
Alain Lauzon
Président
211, Chemin St-Louis, Loretteville, (Québec) G2B 1L2
Tél.: (418) 847-6049 - Cell.: (418) 563-6000 Fax: (418) 847-3742
danco.inc@videotron.ca

JOHNSON CONTROLS
Yvon Samuel, T.P.
Directeur, Succursale de Québec
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.
Groupe de la régulation
1375, boul. Charest ouest
Québec (Québec) G1N 2E7
Tél: (418) 681-7958 poste 222
Télec: (418) 681-3599
yvon.m.samuel@jci.com
Licence RBQ: 8280-8148-25
Membre Club d'Excellence

ENTREVUE (SUITE)

Q.: ASHRAE-QC: Quels étaient les enjeux majeurs auxquels l'industrie était confrontée à cette époque ou encore quels événements selon vous ont changé l'industrie ?

R.: M. Dollard: En tentant d'identifier les facteurs majeurs qui ont influencé l'évolution de toute notre industrie au Québec, je crois que l'Exposition Universelle de Montréal de 1967 a été un élément déclencheur. Pendant les années qui ont suivi, une série de grands projets ont été mis de l'avant: les prévisions de mon premier patron étaient exactes. Les villes entières envisageaient d'être climatisées, le réaménagement de la Colline Parlementaire (complexes G et H). Chaque municipalité avait un projet d'aréna, chaque région optait pour une polyvalente et c'était également l'éclosion du marché au détail. Les centres commerciaux se déplaçaient à l'extérieur des grands centres urbains. Les différentes tâches de mon occupation m'ont permis d'être souvent impliqué dans plusieurs réalisations au niveau de la sélection et de la vente d'équipements dans ce marché qui était en forte ébullition.

Q.: ASHRAE-QC: Quels conseils donneriez-vous à un jeune collègue qui débuterait dans un champs de pratique relié à la CVAC&R ?

R.: M. Dollard: Les opportunités que les générations présentes vont vivre sont fantastiques. Les défis à contrer seront sûrement 1) le manque de spécialistes en mécanique du bâtiment, car les systèmes vont devenir de plus en plus complexes, au même titre que dans plusieurs autres domaines. 2) La gestion du temps disponible pour planifier un travail consciencieux sera également complexe en raison des exigences de délais de plus en plus restreints. 3) Mais, le plus grand défi à surmonter sera l'indifférence à s'appliquer pour accomplir en détails une tâche de façon consciencieuse et professionnelle. Les solutions d'avenir sont entre vos mains. Il faut sauter sur toutes les occasions qui se présentent pour parfaire vos connaissances. Un concept ou une réalisation d'un projet nécessite un temps normal de réflexions et de planifications. On se doit toujours de se laisser un temps logique de réflexion pour accomplir une tâche. Les outils de travail modernes sont à notre disposition pour une atteinte de la précision et de l'efficacité. Les logiciels informatiques ne peuvent cependant pas remplacer le gros bon sens. Donc, une bonne planification sera toujours indispensable et nécessaire.

Q.: ASHRAE-QC pour les Anciens Présidents: Avez-vous des anecdotes ou événements humoristiques parmi vos souvenirs en association avec l'ASHRAE et M. Robert E.

1) Anecdote de Jean Bundock, ing., DRC région II jusqu'en juin 2996, président de la section en 1992-93:

Bob Dollard a toujours aimé organiser des soirées sociales. Lors de l'une d'elles qui se déroulait à l'hippodrome de Québec à l'automne 1992, la section ASHRAE de Québec parrainait une des courses de la soirée. À cette occasion, des représentants de la section avaient l'honneur d'être sur la photo officielle de la course avec le cheval et le jockey gagnant. Alors voilà que Bob me demande de descendre sur la piste à sa place (il était le responsable de la soirée).

Eh bien voilà que je m'approche du cheval; celui-ci ne fait ni un ni deux, il s'énerve et me donne un coup de tête. C'est pesant une tête de cheval! Je passe les commentaires qui ont été présentés dans l'Infobec d'alors (on aurait dit que le cheval voulait me frencher!!)

J'ai toujours douté que Bob savait qu'un cheval est toujours nerveux après une course!

2) Commentaires de Jules Lebel, ing., président 1982-1983:

Ce qui m'a toujours impressionné chez Bob, c'est son grand dévouement au travail et sa jovialité contagieuse.

Récemment, il est venu bénévolement jusqu'en Gaspésie pour m'aider sur un dossier difficile avec le plus grand des sourires. Nous avons réglé le problème en deux temps deux mouvements à la satisfaction de mon client.

CLERMONT DISTRIBUTIONS inc.
ÉQUIPEMENT DE VENTILATION
Marc Clermont Président
1449, Frenette
Ste-Foy (Québec)
G2E 1B9
Tél.: (418) 622-7225
Fax: (418) 622-7006

ROCHE
STÉPHANE GRENIER, ing.
Ingénieur principal en mécanique
Roche ltée, Groupe-conseil
3075, ch. des Quatre-Bourgeois, bureau 300
Sainte-Foy, Québec, Canada G1W 4Y4
tél. : 418.654.9696 poste : 8433
téléc. : 418.654.9699
courriel : stephane_grenier@roche.ca
www.roche.ca
ISO9001

cometal
GUYLAINE GAGNON
VICE-PRÉSIDENTE
DIVISION MÉCANIQUE
ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE ET ARCHITECTURE
430, DUMAIS, ST-ROMUALD
QUÉBEC, G6W 6P2
TÉL.: (418) 839-8831
FAX: (418) 839-9354
COURRIEL : guylaine.gagnon@cometal.ca

ENTREVUE (SUITE)

Lors des rencontres de l'ASHRAE, après la conférence, nous nous retrouvions souvent autour d'une dernière bière avec d'autres membres et Bob y était presque toujours pour nous raconter une bonne histoire ou une anecdote pour tous nous faire rire.

Q.: ASHRAE-QC: Quels autres intérêts ou hobby en dehors du travail avez-vous, permettant à nos lecteurs de se faire une idée sur votre type de personnalité ?

R.: M. Dollard: Autre que mon occupation professionnelle, mes passe-temps favoris sont les voyages ainsi que la lecture, plus précisément l'histoire, car on dit que les voyages forment la jeunesse et que l'histoire est garante de l'avenir et se répète continuellement. Donc, nos erreurs et stupidités du passé sont toujours latentes et prêtes à se reproduire !

Q.: ASHRAE-QC: Y-a-t-il d'autres sujets ou commentaires que vous aimeriez partager avec nos membres ?

R.: M. Dollard: Je crois que la clé du succès pour atteindre la réussite est d'apprendre à s'impliquer à tous les niveaux: social et professionnel tout en gérant notre temps. Sans être moraliste, soyons innovateur et évitons la crainte des conséquences. Organisons et participons à la parade. Ne soyons pas que des spectateurs de la parade !

Q.: ASHRAE-QC: Avec les sincères remerciements de tout le comité de direction de l'ASHRAE – Section de Québec 2005-2006, pour votre coopération à cette entrevue, nous vous offrons nos meilleurs souhaits de prospérité, de santé et de succès pour les belles années à venir !

Commentaires de M. Dollard: Je remercie sincèrement tous les membres, le bureau de direction de la section et principalement le comité d'Histoire qui ont pensé souligner mon implication au niveau de la section. Mon mandat à titre de trésorier à la région II prendra fin en juin 2006. Mon implication à l'avenir sera moindre vis-à-vis la Société ASHRAE. Par contre, sûrement que je ne manquerai pas les soupers-conférences au niveau de la section ainsi que le très recherché tournoi de golf annuel qui m'est très cher.

Commentaires de Raynald Courtemanche, président en 1989-90: Les fonctions occupées par Robert au sein du bureau de direction ASHRAE section de Québec ont été les suivantes: éducation en 1987-88, membership en 1988-89 et en 1989-90, responsable de l'édition du journal Infobec en 1990-91, trésorier en 1991-92, secrétaire du bureau de direction en 1992-93, président élu en 1993-94 (par conséquent, responsable de l'organisation du symposium annuel), président en 1994-95, « past-président » en 1995-96 (par conséquent, responsable de la campagne du fonds de recherche ASHRAE Research Canada). Lors du symposium technique qu'il a organisé en 1994 portant sur la réfrigération, plus spécifiquement sur les réfrigérants de remplacement (avec des conférenciers-émérites venant des Etats-Unis –Allied chemicals, Dupont, etc), il a marié cette activité technique avec la tenue en parallèle d'une exposition de fabricants de produits reliés au thème du symposium (ce qui, par ricochet a permis de renflouer les coffres de la section ASHRAE de Québec pour financer d'autres activités au niveau de la section).

Sous sa présidence en 1994-95, il tenait vraiment à ce que les employeurs soient reconnus et remerciés par l'ASHRAE, à juste titre, et il a donc été l'instigateur d'un programme de reconnaissance des compagnies qui soutiennent des employés comme membres de l'ASHRAE et par les diverses contributions financières encourues, ce qui a été une première dans toute l'organisation ASHRAE. (parlez en avec Norm Johnson de Toronto, ex directeur général de la région II de l'ASHRAE à cette époque). Pour ne pas arriver à des résultats arbitraires, c'est moi qui a hérité du dossier ou du mandat de réaliser des compilations sur chiffrier électronique sur la base de critères de pondération bien précis, tout en tenant compte de diverses considérations, pour arriver avec des résultats justes et équitables, ce qui fut très appréciés par Bob. Résultats: une bonne douzaine d'employeurs ont été remerciés lors d'un déjeuner spécial.. De plus, dans le cadre du CRC (Congrès régional des chapitres) tenu à Halifax en 1993 où il représentait la section ASHRAE de Québec en tant que délégué, Robert a soumis et surtout défendu une « motion » (une proposition), qui a été acceptée, visant à « diminuer un peu » le côté

WOLSELEY
Groupe CVAC/R
Milan Jovanovic, tech.
Conseiller technique
1775, Léon-Harmel
Ste-Foy Qc G1N 4K4
milan.jovanovic@wolseleyinc.ca
Tél. : (418) 687-3036
Cell. : (418) 580-6844
Fax : (418) 687-4188
Watts : 1-800-285-1990
BROCK ✦ CLIMAREF ✦ REFAC

METHOT
LE SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE • THE HEATING SPECIALIST
Michael McNamara, Ing. / P. Eng.
450 433-9878 / 1 800 638-4682 • www.methot.ca
AESYS WEBSTER AERCO UNILUX BOILER CORP Buderus cain

Charles-André Munger, ing.
Responsable, comptes majeurs
Preston Phipps Inc.
Depuis / Since 1931
755 Des Rocailles
Québec (Québec) G2J 1A2
Tél.: (418) 628-6471
Fax : (418) 628-8198
Courriel : camunger@prestonphipps.com
Internet : www.prestonphipps.com

p.8

ENTREVUE (SUITE)

protocolaire lors de la tenue des réunions de l'ASHRAE au niveau des sections, dans le but d'intégrer et de se rapprocher le plus possible de la jeunesse. On peut dire que Robert Dollard a été un innovateur et a fait preuve d'initiative à bien des égards.

Dans un tout autre d'idée, notre ami Robert a aussi été responsable de l'organisation de 2 tournois de golf annuels de la section Québec de l'ASHRAE, soit en 1991, la toute première édition (sous l'impulsion du président de l'année en cours, Yves Trudel) et puis en 1997. Cette activité sociale se continue encore et est très courue par les gens de l'industrie du CVAC&R (et des nombreuses technologies connexes).

La section de l'ASHRAE-Québec vous invite à rencontrer M. Robert E. Dollard, président 1994-1995, de même que plusieurs autres de nos anciens présidents, lors du souper annuel du mois de décembre sur la thématique « Histoire ». Un panneau « table-top » sur le thème de l'histoire sera aussi en démonstration lors de ce souper-conférence afin de vous présenter quelques photos et événements marquants de l'histoire de notre section.

Au plaisir de vous y rencontrer,

Charles-André Munger, ing.
Historien de la section ASHRAE Québec, Novembre 2005

INSCRIPTION

FORMATION EN PROTECTION INCENDIE:
24 et 31 janvier 2006, 2 sessions de 3h
EMPLACEMENT: CEGEP de Limoilou, 16h à 19h
(pas de repas servi)
COÛT: 50 $ membres, 70$ non-membres
FORMATEUR: Gilles Carrier

PLAN DE FORMATION

BUTS & APPROCHES

L'ordre des ingénieurs est de plus en plus sévère pour tout ce qui touche la conception et tout ce qui concerne la responsabilité de l'ingénieur envers sa propre habileté à sceller des plans de protection incendie. Cette formation s'adresse donc principalement aux ingénieurs et concepteurs en protection incendie mais peut également s'avérer très instructive pour tous les entrepreneurs spécialisés dans ce domaine.

Seuls le CNB et le NFPA 13 seront couverts, mais il est fort probable qu'au besoin, des formations ultérieures soient préparées suite à cette première expérience.

CODES, LITÉRATURES ET MATÉRIELS DIDACTIQUES

Vous devrez apporter votre copie du NPFA 13 pour assister au cours

DÉROULEMENT

Deux séances de formation de 3 heures à raison d'une séance par semaine. Chacune des séances devra être tenue le soir débutant à 16h et se terminant à 19h. Il y aura une pose de 10 minutes pour chaque heure de cours. ATTENTION, les places seront limitées à 30 dans le but d'offrir un niveau d'échange acceptable.

INSCRIPTION: À remplir et transmettre par télécopie au 871-7860

Nom: _____

Firme: _____

Organisme: _____

de membre ASPE: _____

Fax: _____

Franck Manfrédi, ing.
ASPE – Chapitre de Québec

p.9

SOUPERS-CONFÉRENCES 2005/2006 ASHRAE

Souper conférence Octobre
MOUTAIN EQUIPMENT COOP: CONCEPT INTÉGRÉ ET SYNERGIE

Date: 3 octobre 2005
Conférencier: Frédéric Genest ing.
Entreprise: Pageau, Morel et associés inc.

Souper conférence Novembre
CONCEPTION ET FONCTIONNEMENT DES SERPENTINS À USAGE INDUSTRIEL

Date: 7 novembre 2005
Conférencier: Michel Poulin ing.
Entreprise: Armstrong-Hunt
Exposant: Preston Phipps

Souper conférence Décembre
THE USE OF GAS-PHASE AIR FILTRATION AND ANSI/ASHRAE STANDARD 62-2001 (EN FRANÇAIS)

Date: 5 décembre 2005
Conférencier: Brian P. Monk P.Eng.
** ASHRAE distinguished lecturer
Entreprise: Circul-Aire (Dectron International)

Souper conférence Janvier
LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES AU QUÉBEC

Date: 9 Janvier 2006
Conférencier: Alain Bourque
Esposant: Ouranos

Souper conférence Février
ÉCHANGEUR DE CHALEUR AIR/AIR

Date: 6 février 2006
Conférencier: Bertrand Michaud
Entreprise: Cie Imperial Manufacturing Group
Exposant: Greentek

Souper conférence Mars
LES PRINCIPES DE LA VIBRATION

Date: 6 mars 2006
Conférencier: Werner Stebner
Entreprise: Amber Booth Company

Souper conférence Avril
PATINOIRE EXTÉRIEURE RÉFRIGÉREÉ DU LAC AUX CASTORS

Date: 3 Avril 2006
Conférencier: André Delisle
Entreprise: Delisle, Despaux et associés

Souper conférence Mai
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Date: 1 mai 2006
Conférencier: Hydro-Québec
Entreprise: Hydro-Québec
Exposant: Hydro-Québec

GENIVAR
Robert Côté, ing.
Directeur de discipline
Mécanique et électricité
5355, boulevard des Gradins
Québec (Québec) CANADA G2J 1C8
Tél. : (418) 623-2254
Fax : (418) 622-1137
www.genivar.com ~ robert.cote@genivar.com
CERTIFIÉ ISO 9001:2000

I.T.C. TECHNOLOGIES
Division de Roland Guillemette inc.
3450, boul. de la Chaudière
Sainte-Foy (Québec)
G1X 4B6
☎ 418-871-3515
418-877-0019

Airco QuéMar Den Bec
Distributeur-grossiste
1050, av. Ducharme #190,
Vanier (Québec)
G1M 3X8
Tél. : (418) 681-2333
1 800 463-6266
Fax : (418) 681-8668
ARMSTRONG AIR
Unités bi-bloc et monobloc au toit
SANYO
Climatiseurs sans conduit d'air
Climatiseurs à travers le mur
REFPLUS
Équipements de réfrigération
vanEE
Échangeurs d'air

p.10

BUREAU DE DIRECTION 2004/2005

Nom	Fonction	Téléphone	Télécopieur	E-mail
Milan Jovanovic	Président	687-3036	687-4188	milan.jovanovic@wolseleyinc.ca
Robin Labbé	Président Désigné	871-3515	871-0019	rlabbe@rginc.ca
Raynald Courtemanche	Vice-Président	652-2238 (2547)	652-2292	raynald.courtemanche@criq.qc.ca
André Boivin	Fonds de recherche	871-8151	871-7860	andre.boivin@groupe-bpr.com
Kate Boudreau	Secrétaire	528-7042	528-7035	kboudreau@siq.gouv.qc.ca
André Chouinard	Trésorier	871-8822	871-2422	achouinard@armeco.qc.ca
Charles-André Munger	Comité de l'histoire	628-6471	628-8198	camunger@prestonphipps.com
Benoît Lacasse	Comité du recrutement	871-9105	871-2898	benoit@enertrak.com
Vincent Harrison	Comité des technologies	686-0470	686-0560	vincent.harrisson@ddai.ca
François Boutin		650-5722	266-0252	fboutin@muellerflow.com
Luc Giguère	Comité de l'éducation	845-6600 (7760)	845-6787	giguere.luc@hydro.qc.ca
Andréa Daigle	Éditeur Infobec	688-2161	688-7807	andrea.daigle@honeywell.com
Jean-Luc Morin	Web master	691-5698 (4952)	644-0519	jean-luc.morin@mdeie.gouv.qc.ca
Denis Potvin	ASHRAE Meeting	656-8711 (5018)	656-4642	denis.potvin.hl@ssss.gouv.qc.ca
Simon Lacasse	Coordinateur	623-2254	624-1857	simon.lacasse@genivar.com

Pour connaître nos activités... Visitez notre site Web !

ASHRAE Section de la Ville de Québec

www.ashraequebec.org

Design graphique
Production imprimée
Image de marque
Articles promotionnels
Sites web

T 418 694.2262
cameleon@cameleon.ca
www.cameleon.ca

caméléon

Yves Trudel
Directeur

Montréal
4005, Boulevard Matte, local G
Brossard, Québec
Canada J4Y 2P4
Tél (450) 632-2967
Fax (450) 632-9938

5575, rue Rideau
Québec, Québec
Canada G2E 5V9

Tél (418) 871-6829
Fax (418) 871-0677

Email yves.trudel@qc.aira.com

Vulcain
Division de BW Technologies
35 ans
www.vulcaininc.com

ENERTRAK inc.
Distributeur spécialisé en génie climatique
MITSUBISHI ELECTRIC
CANCOIL
CANATAL
Koldwave
ALFA LAVAL
DESERT AIRE
GASMASTER
DUNHAM-BUSH
www.enertrak.com
5130, rue Rideau, #190, Québec (QC) G2E 5S4
Tél: (418) 871-9105 ▪ Fax: (418) 871-2898